

**Code der Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 051/2018

**Codice gara**

AOV/SUA-SF 051/2018

Erkennungscode CIG: 7737577289

**LIEFERUNG ZWECKS ANMIETUNG VON  
EINEM PRODUKTIONSSYSTEM  
BESTEHEND AUS DREI  
HOCHLEISTUNGSDIGITALDRUCKERN FÜR  
DIE LANDESDRUCKEREI**

Codice CIG: 7737577289

**FORNITURA A NOLEGGIO DI UN SISTEMA  
DI PRODUZIONE COMPOSTO DA TRE  
STAMPANTI DIGITALI AD ALTE  
PRESTAZIONI PER LA TIPOGRAFIA  
PROVINCIALE****Erläuterung Nr. 7****Chiarimento n. 7****Frage Nr. 1:**

In dem Dokument "Mindestanforderungen" in Bezug auf Punkt 48 wurde "Kapazität Zwischenblätter neben Blättern in Richtung Fixiereinheit" definiert.

Bestätigen Sie, dass nach dem Druckmodul, das die Blätter verwaltet, eine spezielle Schublade erforderlich ist, um sie nach der Druckphase aufzunehmen, damit die vorgedruckten Blätter in das gedruckte Dokument eingefügt werden können?

**Antwort Nr. 1:**

Ja, die Möglichkeit, Blätter nach dem Zusammenführen einzulegen, ist definiert.

**Frage Nr. 2:**

Im Dokument "Ausschreibungsbedingungen" auf Seite 60, in dem die Berechnung der technischen Bewertung in Bezug auf Punkt 20 des Scannereintrags "2 Inline-Scanner mit optionalem Zubehör" erläutert wird.

Wir fragen nach, ob die Punkte für die Qualität auch dann gegeben werden, wenn der Online-Scanner nur im Workflow angeboten wird. Der

**Domanda n. 1:**

Nel documento "Allegato requisiti minimi" per quanto riguarda il punto 48 definite "capacità fogli interposer oltre ai fogli verso fusore".

Confermate che si richiede un apposito cassetto dopo il motore di stampa che gestisca i fogli in maniera tale da prelevarli dopo la fase di stampa al fine di inserire i fogli prestampati all'interno del documento stampato?

**Risposta n. 1:**

Sì, è definita la capacità di alimentare fogli post fusione.

**Domanda n. 2:**

Nel documento "Disciplinare di gara" a pagina 60 dove viene esplicitato il calcolo del punteggio tecnico per quanto riguarda il punto 20 alla voce scanner definite "2 scanner in linea completi di optional".

Si richiede se il punteggio qualitativo verrà attribuito anche in caso in cui venga offerto lo scanner in linea solamente nel flusso di lavoro. Il beneficio operativo sarà quello di



Betriebsvorteil besteht darin, dass Sie auch dann scannen können, wenn der Drucker aufgrund eines mechanischen Fehlers angehalten wurde.

**Antwort Nr. 2:**

Die Scanner müssen aktiv sein, auch wenn der Drucker mechanisch gestoppt ist, jedoch auf Hardware- und Softwareebene aktiv ist.

**Frage Nr. 3:**

Im Dokument "Ausschreibungsbedingungen" auf Seite 60, in dem die Berechnung der technischen Bewertung in Bezug auf Punkt 6 "Größe der Netzteilshublade" bezeichneten „Schubladen min. 500 Blätter 35x50“ erläutert wird.

**FRAGE 3:**

Bestätigen Sie, dass die Zuordnung der technischen Bewertung zum Farbdrucker erfolgt?

**Antwort Nr. 3:**

Nein, die Punkte werden für Schubladen der Größe  $\geq 35 \times 50$  cm vergeben, die im System der 3 Drucker enthalten sind.

**Frage Nr. 4:**

In Bezug auf Ihre Klarstellung Nr. 6 vom 17. Januar:

Frage Nr. 2: Zu den Mindestanforderungen gehört die Nachfrage nach Veredelungssystemen für das Kopieren von Buchseiten mit 50 Blatt ohne spezifisches Papiergewicht. Welches Mindestpapiergewicht muss für die Erstellung des 50-Blatt-Hefts garantiert werden?

Antwort n. 2: Papiergewicht - 80 gr./m<sup>2</sup> Papier.

Um das Angebot an Heftfalzmaschinen erweitern zu können, ist es in Bezug auf Ihre Antwort auf die obige Frage erforderlich, wenn

poter scansire anche in caso in cui la stampante sia ferma per guasto meccanico

**Risposta n. 2:**

Gli scanner devono essere attivi anche se la stampante è ferma meccanicamente, ma attiva a livello hardware e software.

**Domanda n. 3:**

Nel documento "Disciplinare di gara" a pagina 60 dove viene esplicitato il calcolo del punteggio tecnico per quanto riguarda il punto 6 alla voce formato casseti alimentazione definite "casseti da almeno 500 fg. 35x50".

Confermate che l'attribuzione del punteggio tecnico è in relazione alla stampante a colori?

**Risposta n. 3:**

No, i punti vengono attribuiti per casseti di formato  $\geq 35 \times 50$  cm compresi nel sistema delle 3 stampanti.

**Domanda n. 4:**

In relazione al vostro chiarimento n°6 pubblicato il 17 gennaio:

Domanda n. 2: Tra i requisiti minimi è presente la richiesta per sistemi di finitura per fascicolazione a quaderno con 50 fogli senza alcuna specifica relativa alla grammatura carta. Quale grammatura carta minima deve essere garantita per la produzione del fascicolo a quaderno da 50 fogli?

Risposta n. 2: Grammatura carta - Si intende carta da 80 gr./m<sup>2</sup>.

Per poter ampliare la gamma di finitori da proporvi si richiede se si può accordare una tolleranza di 10 gr. in relazione alla vostra risposta alla domanda sopra esposta.



Sie eine Toleranz von 10 g gewähren können.

**Antwort Nr. 4:**

Nein, das technische Datenblatt der Heft-falzmaschine muss mindestens 50 Blatt von 80 gr./m<sup>2</sup> betragen. <sup>2</sup>

**Risposta n. 4:**

No, la scheda tecnica del cucipiega dev'essere almeno 50 fg. da 80 gr./m<sup>2</sup>.